

I. DISPOSICIÓN XERAIS

MINISTERIO DE FOMENTO

18530 Orde FOM/3218/2011, do 7 de novembro, pola que se modifican os anexos II, V e VI do Real decreto 1434/2010, do 5 de novembro, sobre interoperabilidade do sistema ferroviario da rede ferroviaria de interese xeral.

O Real decreto 1434/2010, do 5 de novembro, sobre interoperabilidade do sistema ferroviario da rede ferroviaria de interese xeral, supuxo a incorporación ao ordenamento xurídico interno da Directiva 2008/57/CE do Parlamento Europeo e do Consello, do 17 de xuño de 2008, sobre a interoperabilidade do sistema ferroviario dentro da Comunidade, así como da Directiva 2009/131/CE da Comisión, do 16 de outubro de 2009, que modificaba o anexo VII da citada Directiva 2008/57/CE.

Posteriormente, a Directiva 2011/18/UE da Comisión, do 1 de marzo de 2011, modificou o contido de varios anexos da citada Directiva 2008/57/CE, en concreto, os anexos II, V e VI, o que fai igualmente necesaria a transposición daquela ao dereito interno. Esta transposición lévase a efecto a través da presente orde ministerial, de conformidade co previsto na disposición derradeira cuarta do referido Real decreto 1434/2010, que autoriza o ministro de Fomento para modificar os seus anexos cando sexa necesario como consecuencia do que dispoña a normativa comunitaria.

As modificacións introducidas nos citados anexos II, V e VI da Directiva 2008/57 pola Directiva 2011/18/UE son, en esencia, as seguintes.

No anexo II, o anterior subsistema de control-mando e sinalización, integrado polo equipamento de a bordo e polo equipamento en terra, artículase agora como dous subsistemas independentes, un de control-mando e sinalización a bordo e o outro de control-mando e sinalización en terra. Así mesmo, inclúese agora o equipamento de a bordo de medida do consumo de electricidade dentro do subsistema de material rodante, en lugar de asignalo ao subsistema de enerxía, como ocorría anteriormente, o cal, pola súa parte, incorpora agora o equipamento en terra do sistema de medición do consumo de electricidade.

O contido dos anexos V e VI ampliouse incorporando o suposto da regulación da declaración de verificación dos subsistemas no caso de normas nacionais, o que non figuraba no texto anterior. Tamén se incorpora o suposto da declaración de verificación intermedia e a posibilidade, se así se prevé na correspondente especificación técnica de interoperabilidade, de división dun subsistema en partes. Así mesmo, introducíronse nestes anexos diversas correccións técnicas e de redacción.

Na súa virtude, de acordo co Consello de Estado, dispoño:

Artigo único. *Modificación do Real decreto 1434/2010, do 5 de novembro, sobre interoperabilidade do sistema ferroviario da rede ferroviaria de interese xeral.*

Os anexos II, V e VI do Real decreto 1434/2010, do 5 de novembro, sobre interoperabilidade do sistema ferroviario da rede ferroviaria de interese xeral, quedan redactados nos seguintes termos:

«ANEXO II

Subsistemas

1. Lista de subsistemas

Para os efectos deste real decreto, o sistema ferroviario pode desagregarse nos subsistemas seguintes:

- a) Ámbitos de natureza estrutural:
 - Infraestrutura.
 - Enerxía.
 - Control-mando e sinalización en terra.
 - Control-mando e sinalización a bordo.
 - Material rodante.
- b) Ámbitos de natureza funcional:
 - Explotación e xestión do tráfico.
 - Mantemento.
 - Aplicacións telemáticas para servizos de viaxeiros e de transporte de mercadorías.

2. *Descrición dos subsistemas*

Sen prexuízo da determinación dos elementos e aspectos relacionados coa interoperabilidade que poida efectuar cada ETI en relación cos distintos subsistemas, os subsistemas comprenden o seguinte:

2.1 Infraestrutura: a vía tendida, os equipamentos de vía, as obras civís (pontes, túneles, etc.), as infraestruturas das estacións (plataformas, zonas de acceso, incluídas as infraestruturas que atenden as necesidades das persoas con mobilidade reducida, etc.), e os equipamentos de seguridade e protección.

2.2 Enerxía: o sistema de electrificación, incluídas as liñas aéreas e o equipamento en terra do sistema de medición do consumo de electricidade.

2.3 Control-mando e sinalización en terra: todos os equipamentos en terra necesarios para garantir a seguridade, e o mando e o control da circulación dos trens autorizados a transitar pola rede.

2.4 Control-mando e sinalización a bordo: todos os equipamentos a bordo necesarios para garantir a seguridade, e o mando e o control da circulación dos trens autorizados a transitar pola rede.

2.5 Explotación e xestión do tráfico: os procedementos e equipamentos asociados que permiten asegurar unha explotación coherente dos diferentes subsistemas estruturais, tanto en condicións de funcionamento normal como de funcionamento degradado, incluída, en particular, a formación de trens, a conducción dos trens, e a planificación e xestión do tráfico.

O conxunto de cualificacións profesionais exigibles para a prestación dos servizos transfronteirizos.

2.6 Aplicacións telemáticas: de conformidade co anexo I, este subsistema comprende dúas partes:

a) As aplicacións destinadas aos servizos de viaxeiros, incluídos os sistemas de información aos viaxeiros antes da viaxe e durante esta, os sistemas de reserva e pagamento, a xestión de equipaxes, e a xestión das correspondencias entre trens e con outros modos de transporte.

b) As aplicacións destinadas aos servizos de transporte de mercadorías, incluídos os sistemas de información (seguimento en tempo real da mercadoría e dos trens), os sistemas de selección e asignación, os sistemas de reserva, de pagamento e de facturación, a xestión das correspondencias con outros modos de transporte, e a expedición dos documentos electrónicos de acompañamento.

2.7. Material rodante: a estrutura, o sistema de mando e control de todos os equipamentos do tren, os dispositivos de captación de corrente eléctrica, as unidades de tracción e transformación de enerxía, o equipamento de a bordo para a medición de enerxía, o equipamento de freada e de acoplamento, os órganos de rodadura (*bogies*, eixes, etc.) e a suspensión, as portas, as interfaces home/máquina (conductor, persoal a

bordo do tren e viaxeiros, incluídas as necesidades das persoas con mobilidade reducida), os dispositivos de seguridade pasivos ou activos, os dispositivos necesarios para a saúde dos viaxeiros e do persoal de tren.

2.8 Mantemento: os procedementos, os equipamentos asociados, as instalacións loxísticas de mantemento e as reservas que permiten realizar as operacións de mantemento correctivo e preventivo de carácter preceptivo previstas para asegurar a interoperabilidade do sistema ferroviario e garantir as prestacións necesarias.

ANEXO V

Declaración de verificación dos subsistemas

1. Declaración «CE» de verificación de subsistemas

A declaración «CE» de verificación e os documentos que a acompañen deberán ir debidamente datados e asinados.

Esta declaración deberá basearse na información resultante do procedemento de verificación «CE» dos subsistemas definido na sección 2 do anexo VI. Esta declaración deberá estar redactada en idioma castelán e conterá, como mínimo, os elementos seguintes:

- As referencias á directiva ou directivas aplicables.
- O nome e o enderezo da entidade contratante, o fabricante ou os seus mandatarios establecidos na Unión Europea (indicarase a razón social e o enderezo completo; en caso de que se trate dun mandatario, consignarase tamén a razón social da entidade contratante ou o fabricante).
- Unha breve descrición do subsistema.
- O nome e o enderezo do organismo notificado que efectúase a verificación «CE» prevista no artigo 13.
- As referencias dos documentos contidos no expediente técnico.
- Todas as disposicións pertinentes, provisionais ou definitivas, que debe cumprir o subsistema, e especialmente, se for o caso, as restricións ou condicións de explotación.
- O período de validez da declaración «CE», se esta é temporal.
- A identificación do signatario.

Cando se faga referencia no anexo VI á declaración de verificación intermedia (DVI) «CE», aplicarase a esta declaración o disposto na presente sección.

2. Declaración de verificación dos subsistemas no caso das normas nacionais

Cando se faga referencia no anexo VI á declaración de verificación dos subsistemas no caso das normas nacionais, aplicarase a esa declaración, *mutatis mutandis*, o disposto na sección 1.

ANEXO VI

Procedemento de verificación dos subsistemas

1. Principios xerais

O procedemento de verificación dun subsistema implica comprobar e certificar que o subsistema está deseñado, construído e instalado de tal maneira que cumpre os requisitos esenciais que lle son aplicables e que se pode autorizar a súa posta en servizo.

2. Procedemento de verificación «CE»

2.1 Introducción: a verificación «CE» é o procedemento polo cal un organismo notificado comproba e certifica que o subsistema cumpre as ETI correspondentes e as demais disposicións regulamentarias derivadas do Tratado de funcionamento da Unión Europea.

2.2. Partes do subsistema e fases.

2.2.1 Declaración de verificación intermedia (DVI): de especificarse así nas ETI ou, se for o caso, por instancia do solicitante, o subsistema poderá dividirse en diferentes partes ou comprobarse en determinadas etapas do procedemento de verificación.

A declaración de verificación intermedia (DVI) é o procedemento polo cal un organismo notificado comproba e certifica determinadas partes dun subsistema ou determinadas etapas do procedemento de verificación.

Cada DVI leva á expedición dun certificado «CE» de DVI polo organismo notificado elixido polo solicitante, que, pola súa vez, se procede, redacta unha declaración «CE» de DVI. O certificado de DVI e a DVI deben facer referencia ás ETI respecto ás cales se avaliou a conformidade.

2.2.2 Partes do subsistema: o solicitante pode solicitar unha DVI para cada parte e cada parte pode comprobarse en cada etapa descrita na sección 2.2.3.

2.2.3 Etapas do procedemento de verificación: o subsistema, ou determinadas partes do subsistema, comprobaranse en cada unha das etapas seguintes:

- Etapa de deseño xeral,
- Etapa de produción: a construción, incluídas a execución das obras de enxeñaría civil, a fabricación, a montaxe dos compoñentes e o axuste do conxunto,
- Ensaio final.

O solicitante poderá solicitar unha DVI para a etapa de deseño (incluídos os ensaios de tipo) e para a etapa de produción.

2.3 Certificado de verificación.

2.3.1 O organismo notificado responsable da verificación «CE» avaliará o deseño, a produción e o ensaio final do subsistema e expedirá o certificado «CE» de verificación destinado ao solicitante, o cal, pola súa vez, redactará a declaración «CE» de verificación. O certificado «CE» de verificación debe facer referencia ás ETI respecto ás cales se avalíase a conformidade.

Cando un subsistema non fose avaliado para comprobar a súa conformidade con todas as ETI aplicables (por exemplo, no caso dunha excepción, unha aplicación parcial das ETI no caso dunha rehabilitación ou renovación, durante o período transitorio de aplicación dunha ETI ou un caso específico), o certificado «CE» indicará a referencia exacta ás ETI ou ás partes das ETI cuxa conformidade non fose examinada polo organismo notificado durante o procedemento «CE» de verificación.

2.3.2 Cando se expedisen certificados «CE» de declaración de verificación intermedia (DVI) o organismo notificado responsable da verificación «CE» do subsistema terá en conta estes certificados «CE» de DVI e, antes de expedir o certificado «CE» de verificación, levará a cabo as seguintes actuacións:

- Verificará que os certificados «CE» de DVI cobren correctamente os requisitos aplicables das ETI.
- Comprobará todos os aspectos que non queden cubertos polos certificados «CE» de DVI, e
- Comprobará o ensaio final do subsistema no seu conxunto.

2.4. Expediente técnico: o expediente técnico que acompaña a declaración «CE» de verificación deberá incluír o seguinte:

– As características técnicas relacionadas co deseño, incluídos planos xerais e de detalle acordes coa execución, esquemas eléctricos e hidráulicos, esquemas dos circuitos de mando-control, descrición dos sistemas informáticos e dos automatismos, documentación sobre o funcionamento e o mantemento, etc., pertinentes para o subsistema en cuestión.

– A lista dos compoñentes de interoperabilidade mencionados no artigo 6 e seguintes incorporados ao subsistema.

– As copias das declaracións «CE» de conformidade ou de idoneidade para o uso correspondentes aos citados compoñentes, conforme o disposto no artigo 8 deste real decreto, acompañadas, se for o caso, dos cadernos de cálculos correspondentes e dunha copia dos informes dos ensaios e inspeccións efectuados polos organismos notificados sobre a base das especificacións técnicas comúns.

– O certificado ou os certificados «CE» de DVI, cando se dispoña deles e, se for o caso, a declaración ou declaracións «CE» de DVI, que acompañan o certificado «CE» de verificación, incluído o resultado da verificación da súa validez polo organismo notificado.

– O certificado «CE» de verificación, acompañado dos cadernos de cálculos correspondentes e asinado polo organismo notificado responsable da verificación «CE», onde se faga constar que o subsistema cumpre os requisitos das ETI aplicables e se mencione calquera reserva formulada durante a execución das actividades e que non se retire; o certificado «CE» de verificación irá acompañado, así mesmo, dos informes das inspeccións e auditorías que o organismo elaborase en cumprimento da súa misión, segundo se indica nas seccións 2.5.3 e 2.5.4 deste anexo.

– Os certificados «CE» expedidos conforme outros actos legislativos derivados do Tratado de funcionamento da Unión Europea.

Cando se requira a integración segura conforme o disposto no Regulamento (CE) n.º 352/2009 da Comisión, o solicitante incluírá no expediente técnico o informe do avaliador sobre os métodos comúns de seguridade (MCS) relativos á avaliación de risco, aos cales se refire o artigo 6, número 3, da Directiva 2004/49/CE.

2.5. Vixilancia.

2.5.1 A vixilancia «CE» ten por finalidade asegurar que se cumpriron as obrigas derivadas do expediente técnico durante a realización do subsistema.

2.5.2 O organismo notificado encargado de verificar a realización deberá ter acceso permanente ás obras, talleres de fabricación, zonas de almacenamento e, se for o caso, de prefabricación, ás instalacións de ensaio e, en xeral, a todo lugar que considere necesario para o cumprimento da súa función. O solicitante deberá remitir ao organismo notificado todos os documentos necesarios co dito fin e, en particular, os planos de execución e a documentación técnica do subsistema.

2.5.3 O organismo notificado responsable de comprobar a realización levará a cabo auditorías periódicas para confirmar que se cumpre o disposto na ETI ou as ETI aplicables, e presentará un informe de auditoría aos profesionais encargados da realización. A súa presenza poderá ser requirida en determinadas fases da obra ou proceso de fabricación.

2.5.4 O organismo notificado poderá visitar sen aviso previo as obras ou os talleres de fabricación. Con ocasión destas visitas, poderá efectuar auditorías completas ou parciais. O organismo notificado facilitará un informe da inspección e, se for o caso, un informe da auditoría aos profesionais encargados da realización.

2.5.5 Con vistas a emitir a declaración «CE» de idoneidade para o uso á cal fai referencia o anexo IV, sección 2, o organismo notificado deberá estar en condicións de supervisar un subsistema no que se montase un compoñente de interoperabilidade, co fin de avaliar, cando así o requira a ETI correspondente, a súa idoneidade para o uso dentro do ámbito ferroviario en que se queira utilizar.

2.6. Presentación: o expediente técnico completo a que se refire o punto 2.4 será entregado polo organismo notificado responsable da verificación «CE» do subsistema ao solicitante da verificación, como documentación complementaria do certificado de verificación que este organismo expida ou, se for o caso, como documentación complementaria do certificado ou certificados «CE» da declaración de verificación intermedia (DVI). O expediente técnico deberá xuntarse á declaración «CE» de verificación que o solicitante envíe á autoridade competente ante a cal presente a correspondente solicitude de autorización de posta en servizo.

O solicitante conservará unha copia do expediente durante toda a vida útil do subsistema. O expediente será remitido aos demais Estados membros que o soliciten.

2.7. Publicación: todos os organismos notificados publicarán, con carácter periódico, a información pertinente relacionada cos seguintes aspectos:

- As solicitudes de verificación «CE» e as DVI recibidas.
- As solicitudes de avaliación da conformidade ou idoneidade para o uso dos compoñentes de interoperabilidade.
- Os certificados «CE» de DVI expedidos ou denegados.
- Os certificados «CE» de conformidade ou idoneidade para o uso expedidos ou denegados.
- Os certificados «CE» de verificación expedidos ou denegados.

2.8 Idioma: os expedientes e a correspondencia relacionados cos procedementos de verificación «CE» redactaranse en idioma castelán.

3. *Procedemento de verificación no caso das normas nacionais*

3.1. Introducción: o procedemento de verificación no caso das normas nacionais é aquel mediante o cal o organismo designado en virtude do artigo 12.3 comproba e certifica que o subsistema cumpre as normas nacionais notificadas conforme o artigo 12.

3.2 Certificado de verificación: o organismo designado responsable do procedemento de verificación no caso das normas nacionais expedirá o certificado de verificación destinado ao solicitante.

Este certificado incluírá unha referencia precisa á norma ou normas nacionais cuxa conformidade examinase o organismo designado no proceso de verificación, incluídas as relacionadas coas partes exceptuadas dunha ETI, unha rehabilitación ou unha renovación.

No caso das normas nacionais relativas aos subsistemas que compoñan un vehículo, o organismo designado dividirá o certificado en dúas partes: unha onde consten as referencias ás normas nacionais estritamente relacionadas coa compatibilidade técnica entre o vehículo e a rede, e outra sobre todas as demais normas nacionais.

3.3 Expediente técnico: o expediente técnico que acompaña o certificado de verificación no caso das normas nacionais deberá incluír o expediente técnico a que se refire o punto 2.4 deste anexo e conter os datos técnicos pertinentes para a avaliación da conformidade do subsistema coas normas nacionais.»

Disposición derradeira primeira. *Título competencial.*

Esta orde dítase ao abeiro do disposto no artigo 149.1.21.^a da Constitución, que lle atribúe ao Estado a competencia exclusiva en materia de ferrocarrís e transportes terrestres que transcorran polo territorio de máis dunha comunidade autónoma.

Disposición derradeira segunda. *Aplicación do dereito da Unión Europea.*

Mediante esta orde incorpórase ao dereito español a Directiva 2011/18/O da Comisión, do 1 de marzo de 2011, pola que se modifican os anexos II, V e VI da Directiva 2008/57/CE do Parlamento Europeo e do Consello, sobre a interoperabilidade do sistema ferroviario dentro da Comunidade.

Disposición derradeira terceira. *Entrada en vigor.*

Esta orde entrará en vigor o día seguinte ao da súa publicación no «Boletín Oficial del Estado».

Madrid, 7 de novembro de 2011. O ministro de Fomento, José Blanco López.